

Saint-Hubert Borough

Corresponds to the territory of the former Ville de Saint-Hubert less the two parts described below in subparagraphs 1 and 2 plus the two parts of the territory of the former Ville de Saint-Bruno-de-Montarville described below in subparagraphs 3 and 4:

(1) A part of the territory of the former Ville de Saint-Hubert bounded to the west and northeast by the limit between the former towns of Saint-Hubert and Saint-Bruno-de-Montarville, to the southwest by the ditch called Décharge des Frênes in lots 54 and 57 of the cadastre of Paroisse de Saint-Hubert and to the south by another ditch in lot 57 of the said cadastre, which ditch connects Décharge des Frênes to Ruisseau Massé;

(2) A part of the territory of the former Ville de Saint-Hubert bounded to the west and north by the limit between the former towns of Saint-Hubert and Saint-Bruno-de-Montarville, to the northeast and east by the centre line of Autoroute 30 and to the south by a ditch in lot 58 of the cadastre of Paroisse de Saint-Hubert, which ditch connects Décharge des Frênes to Ruisseau Massé, the alignment of the said ditch is extended westerly in the right-of-way of Montée des Promenades and easterly, in the right-of-way of Autoroute 30;

(3) A part of the territory of the former Ville de Saint-Bruno-de-Montarville bounded to the east, southwest and west by the limit between the former towns of Saint-Hubert and Saint-Bruno-de-Montarville and to the northeast by the ditch called Décharge des Frênes, corresponding to a part of the current line that separates the cadastres from the parishes of Saint-Hubert and Saint-Bruno, fronting on lots 44 to 53 of the cadastre of Paroisse de Saint-Hubert;

(4) A part of the territory of the former Ville de Saint-Bruno-de-Montarville in a triangular shape bounded to the east and southwest by the limit between the former towns of Saint-Hubert and Saint-Bruno-de-Montarville and to the north by a ditch in lot 113-10 and an undivided part of lot 113 of the cadastre of Paroisse de Saint-Bruno, which ditch connects Décharge des Frênes to Ruisseau Massé.”

2. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

4249

Gouvernement du Québec

O.C. 482-2001, 2 May 2001

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Village de Lavaltrie and Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie

WHEREAS each of the municipal councils of Village de Lavaltrie and Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS no objection was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application with the amendments proposed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal that was approved by the council of the applicant municipalities;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality be constituted through the amalgamation of Village de Lavaltrie and Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, on the following conditions:

1. The name of the new town shall be “Ville de Lavaltrie”.

2. The description of the territory of the new town shall be the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 13 February 2001; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.

3. The new town shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).

4. The territory of the new town shall be part of Municipalité régionale de comté de D’Autray.

5. Until the term of the majority of candidates elected in the first general election begins, the new town shall be governed by a provisional council composed of all the council members of the former municipalities in office

at the time of the coming into force of this Order in Council. An additional vote shall be allotted, within the provisional council, to the mayor of the former municipality of the council on which there is a vacancy at the time of the coming into force of this Order in Council, as well as for any seat that was previously occupied by a member of the council of that former municipality and that becomes vacant on the provisional council after that coming into force. In the case of such vacancy of one of the mayor's seats, the mayor's votes shall devolve upon the councillor that was acting as deputy mayor of the former municipality in question before the coming into force of this Order in Council, except if the councillor's seat is also vacant in which case the votes shall devolve upon a councillor chosen by and among the members of the provisional council that were members of the council of the former municipality in question.

6. The mayor of the former Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie and the mayor of the former Village de Lavaltrie shall act respectively as mayor and deputy mayor of the new town from the coming into force of this Order in Council to the last day of the month of that coming into force, from which time the roles are reversed for the following month, and so on, according to that alternation principle, until the mayor elected in the first general election begins his term. Until then, they shall continue to sit on the council of Municipalité régionale de comté de D'Auray and they shall have the same number of votes as they had before the coming into force of this Order in Council.

The majority of the members in office at any time shall constitute the quorum of the provisional council.

By-law 318-96 of the former Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie on the remuneration of elected officers shall apply to the members of the provisional council.

7. The first sitting of the provisional council shall be held at the community town hall of the former Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, located at 49, chemin Lavaltrie.

The town hall of the new town is located at 1370, rue Notre-Dame.

8. Voting for the first general election shall be held on the first Sunday of the fourth month following the coming into force of this Order in Council, if the fourth month is January, the first general election shall be postponed to the first Sunday of February. If the fourth month is June, July, August or September, the first general election shall be postponed to the third Sunday of September. The second general election shall be held in 2005.

For the purposes of the first general election, the council of the new town shall be composed of nine members, that is, a mayor and eight councillors.

9. For the first general election and for any by-election held before the second general election, the only persons eligible for seats 1, 3, 5 and 7 shall be the persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) if such election were an election of the members of the council of the former Village de Lavaltrie and the only persons eligible for seats 2, 4, 6 and 8 shall be the persons who would be eligible if such election were an election of the members of the council of the former Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie.

Only the electors entitled to be entered on the list of electors in respect of the sector made up of the territory of the former Village de Lavaltrie shall elect the members of the council for seats 1, 3, 5 and 7 and only the electors entitled to be entered on the list of electors in respect of the sector made up of the territory of the former Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie shall elect the members of council for seats 2, 4, 6 and 8.

For the purposes of the second general election, the territory of the new town will be divided into eight electoral districts in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.

10. Yvon Mousseau, director general and secretary-treasurer of the former Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, shall act as director general and clerk of the new town and Réjean Nantais, director general and secretary-treasurer of the former Village de Lavaltrie, as deputy director general, treasurer and deputy clerk until the provisional council appoints a clerk.

11. If a budget was adopted by a former municipality for the fiscal year during which this Order in Council comes into force,

(1) the budget shall continue to be applied;

(2) the expenditures and revenues of the new town, for the remainder of the fiscal year during which this Order in Council comes into force, shall continue to be accounted for separately on behalf of each of the municipalities as if the amalgamation had not taken place;

(3) an expenditure of which 2/3 of the members of the council of the new town present recognized as resulting from the amalgamation shall be funded out of the first portion of the subsidy granted under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM).

12. The terms and conditions for apportioning the cost of shared services provided for in intermunicipal agreements in effect before the coming into force of this Order in Council shall continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

13. An amount of \$50 000 shall be subtracted from each surplus accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which separate budgets were adopted and shall be accrued to the general fund of the new town. Where the surplus accumulated on behalf of a former municipality is insufficient for the payment, the new town shall make up the difference by means of a special tax levied on the taxable immovables located in the sector made up of the territory of that former municipality, on the basis of their value at the time payment is made.

Any balance of the surplus accumulated on behalf of a former municipality shall be used for the benefit of the ratepayers in the sector made up of the territory of that former municipality.

14. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets shall continue to be charged to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

15. For the first two fiscal years for which a budget was adopted by the new town with respect to all of its territory, a general property tax credit shall be granted to all the taxable immovables located in the sector made up of the territory of the former Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie. The credit shall be \$0.0910 per \$100 of assessment for the first fiscal year and \$0.0455 for the second.

16. The credit commitments of the former Village de Lavaltrie respecting certain acquisitions shall be charged to the new town. The acquisitions are the following:

- fire truck, GMC Savana 2001 model;
- municipal garage located at 941, rue Notre-Dame;
- land of the Sûreté du Québec detachment.

17. From the first fiscal year for which a budget was adopted by the new town with respect to all of its territory, the amounts accumulated in a special fund by a former municipality for parks under Division II.1 of

Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) shall be used for the same purposes for the benefit of the sector made up of the territory of that former municipality.

18. For the first complete fiscal year following the coming into force of this Order in Council, section 119 of the Act respecting municipal territorial organization does not apply. For the second complete fiscal year, a new three-year roll shall be prepared and applied to the new town.

19. From the first fiscal year for which a budget was adopted by the new town with respect to all of its territory, all the taxable immovables of the territory of the new town are subject to a special tax on the basis of their values entered on the assessment roll in effect, for the repayment of the loans made under by-laws 274-92, 310-96, 313-96, 320-96, 327-97, 331-97 and 354-2001 of the former Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, and by-laws 241-1988, 390-1998, 312-1993, 290-1992 and 364-1996 of the former Village de Lavaltrie.

20. Any debt or gain that may result from legal proceedings for an act performed by a former municipality, shall be charged or credited to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

21. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development do not apply to a by-law adopted by the new town in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the whole territory of the new town, provided that such a by-law comes into force within four years of the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new town.

22. Notwithstanding section 20, the expenditures and revenues related to the immovables of the Cie Place Trans Canadienne ltée and of 3218929 Canada inc. for which the former Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie registered a legal hypothec and obtained judgment for unpaid taxes shall be charged or credited to all the taxable immovables of the new town.

23. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF VILLE DE LAVALTRIE, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE D'AUTRAY

The current territory of Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie and of Village de Lavaltrie, in Municipalité régionale de comté de D'Autray, comprising, in reference to the cadastres of the parishes of Saint-Antoine-de-Lavaltrie and Saint-Paul, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, autoroutes, railway rights-of-way, islands, islets, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the apex of the northern angle of lot 439 of the cadastre of Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie; thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, the dividing line between the cadastre and the cadastre of Paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie, that line crossing a railway right-of-way (lot 552 of the cadastre of Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie), Ruisseau du Point du Jour, Rang Saint-Henri and Rang Saint-François roads, Autoroute Félix-Leclerc, Saint-Antoine and Saint-Jean rivers, Chemin du Rang Saint-Jean Sud-Est and Route 138 that it meets; in a general southwesterly direction, the left shore of the St. Lawrence River to the northeastern line of lot 26 of the cadastre of Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie; in reference to that cadastre, southeasterly, in the St. Lawrence River, the extension of the northeastern line of the said lot to the line running mid-way between the left shore of the said river and Île de Lavaltrie (lot 2); in a general southwesterly direction, the said line running mid-way to its meeting point with the southeasterly extension of the northeastern line of lot 44; southeasterly, the extension of the latter line to the centre line of the St. Lawrence River; in a general southwesterly direction, the centre line of the said river upstream to its meeting point with the southeasterly extension of the southwestern line of lot 59; northwesterly, the said extension; in a general southwesterly direction, the left shore of the St. Lawrence River to the dividing line between the cadastre of Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie and the cadastres of the parishes of Saint-Sulpice and L'Assomption; northwesterly, the dividing line between the cadastres of the said parishes to the broken dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Antoine-de-Lavaltrie and Saint-Paul, that first line crossing Route 138, Autoroute Félix-Leclerc, Chemin du Rang du Point-du-Jour Sud, Ruisseau

du Point du Jour and Chemin du Rang du Point-du-Jour Nord that it meets; in a general northeasterly direction, part of the broken dividing line between the cadastres of the said parishes to the southwestern line of lot 82 of the cadastre of Paroisse de Saint-Paul, that broken line crossing the roads that it meets; in reference to that cadastre, northwesterly, part of the southwestern line of the said lot to the southeastern line of lot 38A (railway right-of-way); northeasterly, part of the southeastern line of the said lot to the northeastern line of lot 85; southeasterly, part of the northeastern line of the said lot to the western boundary of the right-of-way of Autoroute 31; southerly, the western boundary of the right-of-way of the said autoroute to the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Antoine-de-Lavaltrie and Saint-Paul; finally, in a general northerly direction, part of the broken dividing line between the cadastres of the said parishes to the starting point, that line crossing the railway right-of-way (lot 552 of the cadastre of Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie) that it meets.

The said limits define the territory of Ville de Lavaltrie, in Municipalité régionale de comté de D'Autray.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 13 February 2001

Prepared by: JEAN-FRANÇOIS BOUCHER,
Land surveyor

L-371/1

4250